

Amtsblatt der Gemeinde Buttstädt



Im Amtsblatt der Gemeinde Buttstädt erfolgen amtliche und nichtamtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Buttstädt für die Ortsteile Buttstädt, Ellersleben, Eßleben-Teutleben, Großbrennbach, Guthmannshausen, Hardisleben, Kleinbrennbach, Mannstedt, Olbersleben und Rudersdorf

Jahrgang 07

Donnerstag, den 28. August 2025

Nr. 4

Buttstädt



Ellersleben



Eßleben-Teutleben



Großbrennbach



Guthmannshausen



Hardisleben



Kleinbrennbach



Mannstedt



Olbersleben



Rudersdorf



15 Jahre
einer gemeinsamen Reise
PROJECT UNPLUGGED
... weil Musik verbindet
Meilensteintour

29.08.25
BUTTSTÄDT, SCHWIMMBAD
33€ VOLLZAHLER/29€ ERMÄSSIGT/15€ KIND
TICKETS ÜBERALL

www.project-unplugged.de

Nächster Redaktionsschluss

Freitag, 17. Oktober 2025

Nächster Erscheinungstermin

Donnerstag, den 30. Oktober 2025

Auf einen Blick

Notrufe

Notrufe bei Havarie

Wasser
Buttstädt, Ellersleben, Großbrennbach, Guthmannshausen, Hardisleben, Kleinbrennbach, Mannstedt, Olbersleben:
BeWA Sömmerda Trinkwasser..... 08 00 / 0 72 51 75
Zentrale 0 36 34 / 6 84 90
Eßleben-Teutleben, Rudersdorf:
Apoldaer Wasser GmbH 0 36 44 / 53 90

Abwasser
Buttstädt, Ellersleben, Eßleben-Teutleben, Guthmannshausen, Hardisleben, Mannstedt, Olbersleben:
BeWA Sömmerda08 00 / 3 63 48 00
Zentrale0 36 34 / 6 84 90
Großbrennbach, Kleinbrennbach:
AZV Scherkondetal Vogelsberg 03 63 72 / 9 03 56
..... oder 03 63 71 / 5 40 15 und 03 63 71 / 5 28 88
Rudersdorf
Apoldaer Wasser GmbH 0 36 44 / 53 90

Strom
Thüringer Energie, Ulmenallee 3, 99631 Weißensee:
..... 03 63 74 / 31-0

Versorgung mit Flüssiggas in Buttstädt und Olbersleben
..... 0800 2566611

Notrufe für den Bereich der Gemeinde

Allgemeiner Rettungsdienst 1 12
Polizei:
Polizeinotruf 1 10
Polizeiinspektion Sömmerda 0361 574325100
Feuerwehr:
Feuerwehrruf 1 12
Tierheim Sömmerda 0 36 34 / 61 10 92
Notruf: **01 71 / 6 40 85 70**
Weißenburg 7, 99610 Sömmerda
www.tierheim-soemmerda.de • info@tierheim-soemmerda.de

Sprechzeiten / Telefon

Gemeinde Buttstädt

Großemsener Weg 5, 99628 Buttstädt

Tel.: (03 63 73) 4 11 10
Fax: (03 63 73) 4 11 90
E-Mail: poststelle@lg-buttstaedt.de

Montag	geschlossen	
Dienstag	9.00 bis 12.00 Uhr und	13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 bis 12.00 Uhr	
Donnerstag		13.00 bis 16.00 Uhr
Freitag	9.00 bis 12.00 Uhr	

Terminvereinbarungen darüber hinaus sind nach Vereinbarung möglich.

Wegweiser

Bürgermeister der Gemeinde	4 11 11
Leiter Hauptamt/Liegenschaften	4 11 09
Sekretariat	4 11 10
Personalwesen	4 11 13
Einwohnermeldeamt	4 11 20
Leiterin Kämmerei	4 11 55
Wohnungsverwaltung	4 11 55
Steuern/Abgaben	4 11 53
Kommunale Einrichtungen	4 11 54
Leiterin Kasse	4 11 61

Kasse	4 11 60
Ordnungsamt	4 11 21
Marktwesen	4 11 12
Standesamt/Friedhofsverwaltung	4 11 23
Vollzugsdienstkraft	4 11 23
Bauamt	4 11 40
Notruf Wohnungsverwaltung bei Havarie	01 52 58 81 51 00

Kontaktbereichsbeamter der Polizei

Verwaltungsgebäude, Großemsener Weg 5, 99628 Buttstädt,
Tel.: 03 63 73/9 90 85
Sprechzeiten:
dienstags 16.00 bis 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Ortsbrandmeister der Gemeinde und Stellvertreter

Ortsbrandmeister	Christian Mechelt	0174/9130752
stell. Ortsbrandmeister	Stefan Schindler	0173/3655649

Schiedsstelle der Gemeinde Buttstädt

für die Ortschaften Buttstädt, Ellersleben, Eßleben-Teutleben, Großbrennbach, Guthmannshausen, Hardisleben, Kleinbrennbach, Mannstedt, Olbersleben und Rudersdorf

Sprechzeiten der Schiedspersonen

Die Sprechstunde der Schiedspersonen finden in „geraden“ **Kalenderwochen dienstags von 17.00 bis 18.00 Uhr im Verwaltungsgebäude** der Gemeinde Buttstädt, **Großemsener Weg 5, 99628 Buttstädt, Zimmer 4**, statt.
Die Schiedsstelle ist für die im § 380 der Strafprozessordnung vorgeschriebenen Sühneversuche bei den Vergehen:

- des Hausfriedensbruches (§ 123 Strafgesetzbuch StGB)
 - der Beleidigung (§§ 3, 185 bis 187a und 189 StGB)
 - der Verletzung des Briefgeheimnisses (§ 202 StGB)
 - der einfachen, gefährlichen und fahrlässigen Körperverletzung (§§ 223, 223a und 230 StGB)
 - der Bedrohung (§ 241 StGB)
 - der Sachbeschädigung (§ 303 StGB)
- und für einen Sühneversuch in bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten nach Maßgabe des Thüringer Schiedsstellengesetzes vom 17. Mai 1996 (Thür-SchieStG) sowie der in 1/97 erlassenen Durchführungsvorschriften zum ThürSchStG zuständige Vergleichsbehörde.
Hendrik Blose
Bürgermeister

Netzwerk Regenbogen e.V.

TAFEL

SÖMMERDA

ANGABENSTELLE BUTTSTÄDT

Netzwerk Regenbogen e.V.

Sömmerdaer Tafel/ Ausgabestelle Buttstädt

Kirchstr. 2, 99628 Buttstädt
Telefon: 036373/998794

Öffnungszeiten

Dienstag	14 - 16 Uhr	Ausgabe
Mittwoch	10 - 12 Uhr	Neuregistrierung
Donnerstag	14 - 16 Uhr	Ausgabe

Jugendclub

Kirchstraße 2, 99628 Buttstädt
Telefonnummer: 01525/9175286
E-Mail: jugendclub@lg-buttstaedt.de
Öffnungszeiten:
Montag - Donnerstag: 14.00 - 19.00 Uhr
Freitag: 14.00 - 17.00 Uhr

Bibliothek

Coudray-Haus, Kirchstraße 2 in 99628 Buttstädt
Bibliothekarin: Frau Beck
Öffnungszeiten:
Montag: 16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch: 10.00 - 13.00 Uhr

Wichtige Rufnummern

Landratsamt Sömmerda

Postfach 12 15

99601 Sömmerda

Zentrale Bahnhofstraße Telefon: (0 36 34) 3 54-0

Rezeption Bahnhofstraße 9 Fax: (0 36 34) 3 54-3 94

Zentrale Wielandstraße (0 36 34) 3 54-6 00

Rezeption Wielandstraße 4 (0 36 34) 3 54-1 50

www.landkreis-soemmerda.de

E-Mail: pressestelle@lra-soemmerda.de

Ärztbereitschaft / Apotheken

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Anlaufpraxis für alle **gefährigten Patienten** in unserer Gemeinde, die **akut erkrankt sind**, ist das **Robert-Koch-Krankenhaus GmbH Apolda**, Tel.: **03644/570**, Jenaer Straße 66, 99510 Apolda zu folgenden Zeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag: von **19.00 bis 21.00 Uhr**

Mittwoch und Freitag von **16.00 bis 21.00 Uhr**

Samstag, Sonntag, Feiertage

sowie am 24.12. und 31.12. von **09.00 bis 12.00 Uhr**

..... und **16.00 bis 21.00 Uhr**

Vordergründig sollte die Notdienstzentrale in Apolda zur akuten medizinischen Versorgung genutzt werden. Notfallhausbesuche sollten lt. Mitteilung der kassenärztlichen Vereinigung eine Ausnahme darstellen. Zusätzlich zum allgemeinen Notdienst ist ein **augenärztlicher Notdienst** in der Praxis des jeweils diensthabenden Arztes eingerichtet. Telefonnummern und Anschrift erfahren Sie ebenfalls über das Robert-Koch-Krankenhaus Apolda, Tel.: **03644/570**.

Dringende Hausbesuche sind unter der Hotline des allgemeinen Notdienstes 0700 11501000 oder über Rettungsleitstelle Apolda 03644 50000 anzumelden.

Bei akuter Lebensgefahr gilt die Telefonnummer des Rettungsdienstes 112!

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Für Patienten mit akuten Schmerzen steht landesweit die einheitliche Telefonnummer:

0180 / 59 08 077 (0,12 EUR pro Minute)

zur Verfügung.

Der Bereitschaftsdienst beginnt für das Wochenende am Freitag um 18.00 Uhr und endet am Montag, 8.00 Uhr. Für gesetzliche Feiertage beginnt der Bereitschaftsdienst um 18.00 Uhr des Vortages und endet um 08.00 Uhr des folgenden Tages.

Die geregelten Sprechzeiten während des Notfallvertretungsdienstes sind

von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr und

von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr.

Neben der Notdiensttelefonnummer können sich die Patienten auch im Internet über die Notdienstpläne ihrer Region unter www.kzv-thueringen.de informieren.

Nacht- und Notdienst der Apotheken

Apothekennotruf: 0800 00 22833

(kostenlos aus dem deutschen Festnetz)

Nähere Informationen dazu finden Sie unter www.aponet.de oder in Ihrer Apotheke.

Amtlicher Teil



Gemeinde Buttstädt

Bankverbindung

Bitte verwenden Sie für Ihre Überweisungen an die Gemeinde Buttstädt (alle Ortschaften) ab sofort folgende Bankverbindung:

Kontoinhaber: Gemeinde Buttstädt

IBAN: DE74 1203 0000 1020 3004 79

BIC: BYLADEM 1001, DKB

IBAN: DE97 8205 1000 0140 0041 14

BIC: HELADEF 1WEM, Sparkasse Mittelthüringen

Denken Sie bitte daran, Ihren Dauerauftrag zu ändern und die Beträge den neuen Bescheiden anzupassen.

Bekanntmachung zur Eintragung von Übermittlungs- und Auskunftssperren gemäß Bundesmeldegesetz (BMG)

Die Meldebehörde hat einmal jährlich die Einwohner über die Möglichkeit der Eintragung von Übermittlungs- und Auskunftssperren nach dem BMG zu unterrichten.

Bei einer **Übermittlungssperre** kann jede Bürgerin und jeder Bürger auf einen schriftlichen Antrag hin und ohne Angabe von Gründen der Weitergabe seiner Daten widersprechen. Die Übermittlungssperre hat so lange im Melderegister Bestand, bis sie widerrufen wird.

Folgende Übermittlungssperren können eingetragen werden:

- Übermittlungssperre an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften (§ 42 Abs. 3 Satz 2 BMG i.V.m. § 42 Abs. 2 BMG),
- an Parteien und Wählergruppen (§ 50 Abs. 1 und 5 BMG),
- bei Alters- oder Ehejubiläen (§ 50 Abs. 2 und 5 BMG),
- an Adressbuchverlage (§ 50 Abs. 3 und 5 BMG),
- an das Bundesamt für Personalmanagement der Bundeswehr (§ 36 Abs. 2, BMG i.V.m. § 58c Soldatengesetz) für Zwecke der Übermittlung von Informationsmaterial für den freiwilligen Wehrdienst.

Die **Auskunftssperre** nach § 51 Abs. 1 BMG wird auf Antrag eingetragen, wenn bei der betroffenen Person Tatsachen vorliegen, die die Annahme rechtfertigen, dass durch eine Melderegisterauskunft ihr oder einer anderen Person hieraus eine Gefahr für Leben, Gesundheit, persönliche Freiheit oder ähnliche schutzwürdige Interessen erwachsen kann.

Mit Eintragung der Auskunftssperre dürfen Melderegisterauskünfte nicht mehr erteilt werden. Die Auskunftssperre gilt nicht gegenüber Behörden und kann auch gegenüber Privatpersonen aufgehoben werden, wenn beispielsweise ein Gläubiger die Anschrift eines Schuldners benötigt, um seine Forderungen zu realisieren.

Die Auskunftssperre ist auf zwei Jahre befristet, kann aber verlängert werden.

Auskunftssperren und Übermittlungssperren können Sie im Einwohnermeldeamt der Gemeinde Buttstädt beantragen.

Susan Kitz

Amtsleiterin Bürgeramt

Das Formular finden Sie auf der nächsten Seite.



Impressum

Amtsblatt der Gemeinde Buttstädt

Herausgeber: Gemeinde Buttstädt, Großseener Weg 5, 99628 Buttstädt **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langwiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Der Bürgermeister der Gemeinde Buttstädt **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, erreichbar unter Tel.: 0 36 77 / 20 50 - 0,

E-Mail: info@wittich-langwiesen.de. **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** in der Regel zwei monatlich, kostenlos im Gebiet der Landgemeinde Buttstädt im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

An die Stadt / Gemeinde

Eingangsvermerke

Gemeinde Buttstädt
Einwohnermeldeamt
Großemsener Weg 5
99628 Buttstädt

Antrag auf Einrichtung einer Auskunfts-/Übermittlungssperre nach dem Bundesmeldegesetz (BMG)

Antragsteller / Antragstellerin

Name, Vorname	Doktorgrad
Geburtsname	Geburtsdatum
Anschrift (Straße, Haus-Nr., PLZ, Ort)	

Nach Maßgabe des Bundesmeldegesetzes beantrage ich die Einrichtung folgender Auskunfts-/Übermittlungssperren:

☐ 1. Auskunfts- bzw. Übermittlungssperren, für die keine Begründung erforderlich ist:

Übermittlungssperre an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften (§ 42 Abs. 3 Satz 2 BMG)

☐ Ich beantrage, dass meine Daten nicht an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften meines Ehegatten, meiner minderjährigen Kinder oder meiner Eltern (nur bei minderjährigen Antragstellern) übermittelt werden, soweit diese nicht meiner Religionsgesellschaft angehören.

☐ Diese Erklärung gilt auch für meine/unsere minderjährigen Kinder. (Das Einverständnis aller Sorgeberechtigten ist erforderlich!)

Name	Vorname(n)	Geburtsdatum

☐ Widerspruch gegen die Weitergabe von Daten an Parteien und Wählergruppen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen und mit Abstimmungen (§ 50 Abs. 1 und 5 BMG)

☐ Für den Fall eines Alters- oder Ehejubiläums (z. B. 75. Geburtstag oder Goldene Hochzeit) darf eine Mitteilung über das Jubiläum nicht weitergegeben werden (§ 50 Abs. 2 und 5 BMG). (Bei Ehejubiläen ist die Unterschrift beider Ehegatten erforderlich!)

☐ Der Weitergabe meiner Daten an Adressbuchverlage wird widersprochen (§ 50 Abs. 3 und 5 BMG)

☐ Hiermit widerspreche ich der Weitergabe meiner Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr für Zwecke der Übersendung von Informationsmaterial für den freiwilligen Wehrdienst (§ 58c Soldatengesetz i.V.m § 36 Abs. 2 BMG)

☐ 2. Auskunftssperren, für die eine Begründung erforderlich ist:

Auskunftssperre, da durch eine Melderegisterauskunft eine Gefahr für Leib, Leben, Gesundheit, persönliche Freiheit oder ähnliche schutzwürdige Interessen für mich oder für eine andere Person entstehen kann (§ 51 Abs. 1 BMG)

Begründung (wenn Platz nicht ausreicht, bitte Zusatzblatt verwenden)

Ort, Datum

Unterschrift des Erklärenden

Unterschrift des Ehegatten

Bemerkungen / Vermerke / Entgegen genommen

Hinweise zum Antrag auf Einrichtung einer Auskunftss- / Übermittlungssperre

1. Auskunftss- bzw. Übermittlungssperre, für die keine Begründung erforderlich ist:

1.1 Übermittlungssperre an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften

Das Meldegesetz sieht vor, dass den Kirchen neben den Daten ihrer Mitglieder auch einige Grunddaten von Familienangehörigen der Mitglieder, die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören, übermittelt werden dürfen. Der betroffene Familienangehörige - nicht das Kirchenmitglied selbst - kann die Einrichtung einer Übermittlungssperre verlangen. Eine Begründung ist nicht erforderlich. Diese Übermittlungssperre gilt nicht, soweit Daten für Zwecke des Steuererhebungsrechts der jeweiligen öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaften übermittelt werden.

1.2 Auskünfte an Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen

Im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen und mit Abstimmungen dürfen Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen in den sechs der Stimmabgabe vorangehenden Monaten Auskunft über Namen, Anschrift, Doktorgrad von Gruppen von Wahlberechtigten erteilt werden, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist. Die Geburtstage der Wahlberechtigten dürfen dabei nicht mitgeteilt werden. Der Empfänger hat die Daten spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen. Diese Auskunft darf nur erteilt werden, wenn Sie nicht widersprochen haben. Einer Begründung bedarf es nicht.

1.3 Auskünfte über Alters- und Ehejubiläen

Parteien, Wählergruppen, Mitgliedern parlamentarischer Vertretungskörperschaften und Bewerbern für diese sowie Presse und Rundfunk darf eine Melderegisterauskunft über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern erteilt werden. Die Auskunft darf nur die dazu erforderlichen Daten (Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift) sowie Tag und Art des Jubiläums umfassen. Diese Auskunft darf nur erteilt werden, wenn Sie nicht widersprochen haben. Einer Begründung bedarf es nicht.

1.4 Auskünfte an Adressbuchverlage

Das Bundesmeldegesetz erlaubt eine Auskunft an Adressbuchverlage über Vor- und Familiennamen, Doktorgrad und Anschrift von Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Dieser Auskunftserteilung können Sie widersprechen; eine Begründung ist nicht erforderlich.

1.5 Datenübermittlungen an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Damit das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr über den freiwilligen Wehrdienst informieren kann, übermitteln die Meldebehörden jeweils zum 31. März eines jeden Jahres Angaben zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden (Familiennamen, Vorname und gegenwärtige Anschrift). Falls Sie keine Informationen durch das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr wünschen, können Sie der Datenweitergabe widersprechen. Eine Begründung ist nicht erforderlich.

2. Auskunftssperren, für die eine Begründung erforderlich ist:

Die Entscheidung über Ihren Antrag liegt im Ermessen der Meldebehörde. Wird dem Antrag zugestimmt, wirkt die Auskunftssperre gegen alle, ausgenommen öffentliche Stellen und den Betroffenen selbst. Der Antrag muss begründet sein; evtl. können Nachweise gefordert werden.

Haben Sie mehr als eine Wohnung, so gilt die Auskunftssperre nur für die Meldebehörde, bei der Sie die Auskunftssperre beantragt haben; gegebenenfalls müssen Sie auch bei der Meldebehörde der letzten früheren Wohnung und den für weitere Wohnungen zuständigen Meldebehörden eine Auskunftssperre beantragen

Information des Abwasserzweckverbandes Scherkondetal

Fäkalschlamm Entsorgung / Klärgrubenentleerung ab August 2025

Die Fäkalentsorgung der Kleinkläranlagen / Gruben in Spröttau, Vögelsberg und den Ortsteilen Kleinbrembach und Großbrembach der Gemeinde Buttstädt erfolgt durch die autorisierte Entsorgungsfirma Romo, Erfurter Höhe 42, 99610 Sömmerda, Tel.: 03634 622350.

Abfuhrtermine ab August 2025:
29.08.2025; 12.09.2025; 26.09.2025;
10.10.2025; 24.10.2024; 07.11.2025 und 21.11.2025

Alle Entsorgungspflichtigen werden gebeten, die vorgegebenen Abfuhrtermine zur ordnungsgemäßen Fäkalentsorgung zu nutzen. Abfuhrkoordinierung und Berücksichtigung von persönlichen Terminwünschen innerhalb des angeführten Abfuhrzeitraumes müssen von Ihnen direkt und eigenständig mit der Entsorgungsfirma telefonisch vereinbart werden.

Firma Romo Rohrreinigung Morawietz, Inh. Uwe Sandrock Tel.: 03634 622350

Eine Abfuhr nach Straßen ohne vorherige Terminabsprache erfolgt nicht! Gleichzeitig bitten wir die Grundstückseigentümer bzw. -nutzer, für freien Zugang zu den Kleinkläranlagen / Gruben bzw. deren Öffnungen zu sorgen. Für Rückfragen können auch die Mitarbeiter der VG Gramme-Vippach - telefonisch unter 036371-54025 oder 036371-54026 kontaktiert werden.

Mehrfachentsorger können diese Termine auch zu einer zusätzlichen Abfuhr nutzen. Nutzen Sie auch Anfragemöglichkeiten per Email: zweckverband@gramme-vippach.de

Redam
Verbandsvorsitzende

Ankündigung zur Messung der Radonaktivitätskonzentration in der Bodenluft in Thüringen

Auf Grundlage von § 121 des Gesetzes zum Schutz vor der schädlichen Wirkung ionisierender Strahlung (Strahlenschutzgesetz - StrlSchG) hat der Freistaat Thüringen zum 31. Dezember 2020 per Allgemeinverfügung Radonvorsorgegebiete ausgewiesen. Die Festlegung der Gebiete ist mindestens alle zehn Jahre zu überprüfen.

Dazu führt das Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz (TLUBN) im Freistaat Thüringen gemeinsam mit seinem Vertragspartner Sachverständigenbüro Münzenberg Radon-Bodenluftmessungen durch.

Die Messungen erfolgen in der Stadt Buttstädt von September 2025 bis Juni 2026 auf den gemäß Anlage aufgeführten Flurstücken. Die Auswahl der Flurstücke ist nach der Geologie im Untergrund erfolgt.

Für die Bestimmung der Radonaktivitätskonzentration und der Gaspermeabilität des Bodens sind Bohrungen mit einem Durchmesser von ca. 40 mm bis 1,10 m Tiefe erforderlich und dauern ca. 3 Stunden. Das Niederbringen der Bohrung erfolgt mittels eines manuellen Bohrverfahrens. Die in das Bohrloch eingebrachte Bodenluftsonde hat einen Durchmesser von ca. 30 mm.

Zur Durchführung der Untersuchungen ist das Betreten von Grundstücken außerhalb von Wegen durch die Beauftragten erforderlich. Auf Grundlage von § 6 des Gesetzes zur staatlichen geologischen Landesaufnahme sowie zur Übermittlung, Sicherung und öffentlichen Bereitstellung geologischer Daten und zur Zurverfügungstellung geologischer Daten zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben (Geologiedatengesetz - GeolDG) in Verbindung mit § 165 StrlSchG sind die Beauftragten berechtigt, Grundstücke zu betreten, Bodenluftmessungen durchzuführen und Proben zu nehmen.

Grundsätzlich werden die Untersuchungen nur auf Flurstücken ohne Wohnbebauung und nicht in Hausgärten durchgeführt.

Die Beauftragten können ihre Tätigkeit und Beauftragung durch eine vom TLUBN ausgestellte Bescheinigung belegen.

Es wird gebeten, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der vom TLUBN beauftragten Firma bei der Erledigung ihrer Arbeiten bei der Erfüllung öffentlicher Aufgaben zu unterstützen.

Fragen zum Messprogramm beantwortet das TLUBN unter der Radon-Hotline:
Telefon: 0361 - 57 3943943
E-Mail: radon-info@tlubn.thueringen.de

THÜRINGER LANDESAMT FÜR UMWELT, BERGBAU UND NATURSCHUTZ
Referat 63
Göschwitzer Straße 41, 07745 Jena

Anlage:

GKZ	KREIS	GEMEINDE	GEMARKUNG	FLUR	FLURSTUECK
16068063	Landkreis Sömmerda	Buttstädt	Kleinbrembach	004	474/14
16068063	Landkreis Sömmerda	Buttstädt	Oibersleben	010	1066

Nichtamtlicher Teil



Gemeinde Buttstädt

Wasser- und Bodenanalysen

Am Freitag, den 05. September 2025 bietet die **AfU e.V.** die Möglichkeit

**in der Zeit von 11.00 - 12.00 Uhr in Buttstädt,
im Verwaltungsgebäude, Großemsener Weg 5**

Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen.

Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1 Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen.

Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Aktuelles aus der Grundschule Vogelsberg

Am Samstag, den 09.08.2025, wurden 43 Schulanfänger zur Schuleinführung der Grundschule Vogelsberg im geschmückten Bürgerhaus empfangen. Erwartungsvoll saßen sie ganz schick auf ihren Plätzen und wurden von der Schulleiterin Frau Kürsten begrüßt. Sie hatte Tierbilder sowie Buchstaben mitgebracht und gemeinsam ließen sie das Wort - KLASSE - entstehen.

Denn als neue Klasse 1a und 1b starteten die ABC-Schützen in unserer Schule und nun wollen sie gemeinsam lernen sowie als Klassengemeinschaft zusammenwachsen.

Die Viertklässler erfreuten die Kinder, Eltern und Gäste mit Liedern, Gedichten und Tänzen. In einem unterhaltsamen und humorvollen Theaterstück mit der wohl bekannten Pippi Langstrumpf zeigten sie uns Pippis ganz eigene Ansichten über das Lernen. Dabei wurde geschmunzelt und gelacht, weil Pippi gleich Ferien haben wollte.

Nach einigen einfühlsamen und feierlichen Worten durch die Schulleiterin war es endlich so weit. Die Mädchen und Jungen erhielten ihre langersehnten wunderschönen Zuckertüten durch die Klassenlehrerin bzw. Horterzieherin.

Nun konnte bei tollem Wetter die Feier zu Hause starten, bevor am Montag, den 11.08.2025, der Unterricht für alle in der Schule begann.



Project Unplugged - Meilensteine-Tour 2025

Rock. Pop. Gefühl. - Musik, die bleibt.

Mitreibende Songs aus sieben Jahrzehnten - neu interpretiert, mit großem Sound und viel Seele. Project Unplugged bringt die Meilensteine der Musikgeschichte live auf die Bühne: Von Queen bis Grönemeyer, von A-ha bis Fleetwood Mac, von Clapton bis Michael Jackson.

Was euch erwartet:

Neu arrangierte Klassiker mit verschiedenen Instrumenten
Große Stimmen, starke Emotionen

Musik, die unter die Haut geht - live, handgemacht und ehrlich
10 Musiker, 100 % live, echte Leidenschaft.

Keine Show von der Stange, sondern ein Konzerterlebnis, das verbindet.

Werdet Teil einer musikalischen Reise, die bewegt.

Wir freuen uns auf euch. Dauer: ca. 2,5 Stunden

Weitere Infos: www.project-unplugged.de

Michaelis braucht Hilfe



Dienstag 09.09.2025 Beginn: 19:00Uhr Stadtkirche St. Michaelis Buttstädt

LUFTWAFFENMUSIKKORPS ERFURT



LEITUNG: OBERSTLEUTNANT DR. TOBIAS WUNDERLE

BENEFIKONZERT

FÜR DIE SANIERUNG DER STADTKIRCHE ST. MICHAELIS IN BUTTSTÄDT

Dienstag **09.09.2025** Beginn: 19:00Uhr

Stadtkirche St. Michaelis Buttstädt

Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird herzlich gebeten.



BUNDESWEHR

Einladung zur Musik bei Fackelschein

am Freitag, 05. September 2025, um 20.00 Uhr
mit „Barrelmen“

Folk vom Fass...

Die Band „Barrelmen“ hat sich einen einzigartigen Platz in der Musikszene erobert, indem sie die Energie von Rock mit der Seele des Celtic Folk und der rauen Romantik von Shanties kombiniert. Gegründet 2010, haben sie sich schnell einen Namen gemacht, indem sie traditionelle irische Melodien und Instrumente wie die Tin Whistle, Geige, Mandoline, Dudelsack und Banjo mit kraftvollen Rock-Gitarrenriffs und treibenden Beats verschmolzen.

Die Texte ihrer Lieder erzählen oft Geschichten von Seefahrern, Abenteuern und verlorenen Lieben, was ihre Musik sowohl nostalgisch als auch rebellisch macht. Besonders beeindruckend ist die Art und Weise, wie sie die Ursprünglichkeit des Folk bewahren und gleichzeitig die rohe Energie der Rockmusik einfangen.

Förderverein „Alter Buttstädter Friedhof“ e.V.

Der Eintritt ist frei. Um eine Spende, die der Erhaltung des Friedhofs dient, wird gebeten.



Tag des offenen Denkmals®

14.9.
2025

Offene Kirche

Geöffnete Kirche von 10 - 17 Uhr
Michaeliskirche Buttstädt
Gustav-Reimann-Str. 2
99628 Buttstädt
© Kirchengemeinde



Alle Veranstaltungen unter
tag-des-offenen-denkmals.de
und in der offiziellen App



ATEMPAUSE

Thema:
1700 Jahre
Glaubens-
bekenntnis

Jeden Mittwoch 12 Uhr
Michaeliskirche Buttstädt
ab 18.06.2025

STÖPSELFEST

Freibad Buttstädt

13.09.2025

AB 19:00 UHR

HAPPY HOUR BIS 20:00 UHR
(GETRÄNKE ZUM 1/2 PREIS)

DJ NICO &
FEUERSHOW

EINTRITT 5 €





Kreisvolkshochschule
Sömmerda

www.vhs-soemmerda.de

In diesen Kursen sind noch Plätze frei:

Line-Dance-Kurs für Einsteiger – ab 12. September

Sie haben Spaß an Musik und Bewegung? Dann ist dieser Kurs genau das Richtige für Sie! Schritt für Schritt lernen Sie die Grundlagen moderner und klassischer Line-Dance-Choreografien zu Country, Pop und Rockmusik. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich – nur Freude an Bewegung! Egal ob jung oder jung geblieben - Line Dance ist für alle Altersgruppen geeignet. Jetzt anmelden und mit guter Laune ins Wochenende tanzen!

Kurstermine: freitags, 16.30 bis 18.00 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

Fotografie-Kurs für Anfänger und Fortgeschrittene – am 20. & 21. September

Haben Sie Lust, die Grundlagen der Fotografie an nur einem Wochenende zu erlernen? Egal, ob mit professioneller Kamera oder Smartphone – ein erfahrener Fotograf vermittelt Ihnen wertvolles Wissen und praktische Techniken. Sie lernen nicht nur den sicheren Umgang mit Ihrer Digitalkamera – ob Spiegelreflex oder spiegelloses System –, sondern erhalten auch wertvolle Tipps für beeindruckende Aufnahmen. Im Praxisteil können Sie das Gelernte direkt anwenden und Ihre Fähigkeiten gezielt verbessern. Ein weiteres Highlight ist der Fokus auf Bildaufbau und Bildgestaltung. Bringen Sie bitte Ihre Kamera, Handy, Tablet und Laptop (falls vorhanden) zum Kurs mit und installieren Sie vor dem Kurs das Programm Raw Therapie und die App Open Camera. Außerdem sollten Sie weitere Kleidung, festes Schuhwerk sowie Verpflegung mitbringen.

2 Kurstermine: Samstag, 20. September, 09.00 bis 16.00 Uhr & Sonntag, 21. September, 09.00 bis 13.00 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

PC-Grundkurs für Senioren – ab 21. Oktober

Sie besitzen keine oder wenig Vorkenntnisse am Computer? In diesem Kurs lernen Sie leicht, übersichtlich und in einem angemessenen Tempo, wie Sie mit dem Computer umgehen. Selbstverständlich werden Sie auch Texte schreiben und speichern sowie einen ersten Ausflug ins Internet unternehmen. Der Kurs enthält viele praktische Übungen, damit Sie das Gelernte gleich anwenden können. Die Kursleiterin geht auf Ihre spezifischen Fragen und Bedürfnisse ein. Falls vorhanden, können Sie gern den eigenen Laptop mitbringen. Gearbeitet wird mit Microsoft Windows.

8 Kurstermine: dienstags, 10.00 bis 11.30 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

!!! ACHTUNG – Kursverschiebungen !!!

Autogenes Training – ab 22. Oktober

Entspannung durch Autogenes Training, finden Sie Ihre innere Balance! Lernen Sie in unserem Kurs effektive Techniken zur Stressbewältigung und Selbstregulation: Entspannungstechniken für Körper und Geist, Wohlbefinden steigern und Immunität stärken, Gemeinschaft erleben mit Gleichgesinnten.

Kurstermine: mittwochs, 18.00 bis 19.00 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

Das 1&1 der Katzen- und Hundehaltung am 24. Oktober

In diesem Kurs beleuchten wir die Bedürfnisse dieser wunderbaren Tiere, stellen verschiedene Rassen und deren spezifische Eigenschaften vor und besprechen die besten Praktiken für eine artgerechte Haltung. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen in die faszinierende Welt der Katzen- und Hundehaltung einzutauchen!

Kursternin: Freitag, der 24. Oktober, 17.00 bis 20.30 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

Tel.: 03634 612640
Fax: 03634 612641

Internet: www.vhs-soemmerda.de
E-Mail: kvhs@ira-soemmerda.de



Kreisvolkshochschule
Sömmerda

www.vhs-soemmerda.de

In diesen Kursen sind noch Plätze frei:

Progressive Muskelentspannung – ab 11. August

Die progressive Muskelentspannung nach Jacobson (Progressive Muskelrelaxation/PMR) ist eine wissenschaftlich fundierte und leicht zu lernende Entspannungstechnik. Diese Entspannungsmethode eignet sich auch besonders für Menschen, die nicht ganz ruhig liegen möchten, um sich zu entspannen. Hier können Sie mehr über diese Entspannungsmethode erfahren und eine Übung zum Kennenlernen ausprobieren!

8 Kurstermine: montags, 18.00 bis 19.00 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

Faszination der alten Schrift – ab 21. August

Tauchen Sie ein in die Welt der traditionellen deutschen Schrift mit unserem Einsteigerkurs! Schritt für Schritt lernen Sie, diese kunstvolle Schrift zu lesen und zu schreiben. Ideal für alle, die alte Briefe und Dokumente entschlüsseln oder einfach eine neue, spannende Fähigkeit erlernen möchten. Keine Vorkenntnisse erforderlich – bringen Sie einfach Ihre Neugier und Freude am Schreiben mit!

6 Kurstermine: donnerstags, 17.00 bis 19.15 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

Französisch A1 Folgekurs – ab 3. September

Unser Französischkurs für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen bietet Ihnen die perfekte Gelegenheit, Ihre Französischkenntnisse aufzufrischen und zu erweitern. In entspannter Atmosphäre lernen Sie mit einer Muttersprachlerin die Grundlagen der Sprache und können sich schon bald in alltäglichen Situationen verständigen.

Kurstermine: mittwochs, 17.15 bis 18.45 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

Smartphonekurs (Android) für Senioren – ab 9. September

Möchten Sie sich den Umgang mit Ihrem Smartphone erleichtern und es als zuverlässigen Begleiter im Alltag nutzen? Unser Kurs richtet sich speziell an Seniorinnen und Senioren, die den sicheren und selbstbewussten Umgang mit Android-Smartphones verbessern und sicherer möchten. In vier abwechslungsreichen Einheiten vermitteln wir die wichtigsten Grundfunktionen, die Nutzung von Kommunikationsplattformen sowie Tipps für einen sicheren Umgang im Internet. Der Kurs umfasst außerdem praktische Themen wie Telefonieren, Fotografieren und die Nutzung verschiedener Apps, um Ihren Alltag zu bereichern. Um am Kurs teilzunehmen, sollten Sie Ihr Smartphone bereits bedienen können. Grundkenntnisse im Umgang mit Ihrem Android-Gerät sind erforderlich, um gemeinsam die erweiterten Funktionen und Anwendungen vertiefen können.

Kurstermine: dienstags und mittwochs, jeweils 15.30 bis 17.00 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

Fit in Französisch: Auffrischung & Konversation – ab 2. Oktober

Möchten Sie Ihr Französisch auffrischen und mit mehr Selbstvertrauen sprechen? Unser Kurs mit einer Muttersprachlerin ist perfekt für alle, die Ihre Französischkenntnisse aufpolieren möchten.

Kurstermine: donnerstags, 17.15 bis 18.45 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

Tel.: 03634 612640
Fax: 03634 612641

Internet: www.vhs-soemmerda.de
E-Mail: kvhs@ira-soemmerda.de



Kreisvolkshochschule
Sömmerda

www.vhs-soemmerda.de

Sütterlin für Einsteiger ab dem 25. September 2025

*Tauchen Sie ein in die Welt der
traditionellen deutschen Schrift
mit unserem Einsteigerkurs!*

*Schritt für Schritt lernen Sie,
diese kunstvolle Schrift zu
lesen und zu schreiben.*

*Ideal für alle, die alte Briefe
und Dokumente entschlüsseln
oder einfach eine neue,
spannende Fähigkeit
erlernen möchten.*

*Vorkenntnisse sind dafür nicht
erforderlich. Bringen Sie einfach
Neugier und Freude am Schreiben mit!*

Kurstermine: donnerstags, 17.00 bis 19.15 Uhr
Kursort: Kreisvolkshochschule Sömmerda

Tel.: 03634 612640
Fax: 03634 612641

Internet: www.vhs-soemmerda.de
E-Mail: kvhs@lra-soemmerda.de



Ortschaft Buttstädt

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters, Herrn Hendrik Blose

Buttstädt, Gemeinde Buttstädt, Großemsener Weg 5
dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr

Tel.: 03 63 73 / 4 11 10

Buttstädt

Wohnungsverwaltung

99628 Buttstädt Großemsener Weg 5

Telefon: 036373 / 41155
Fax: 036373 / 41159

Marktwesen

99628 Buttstädt Großemsener Weg 5

Telefon: 036373 / 41121
oder 036373 / 41120
Fax: 036373 / 41129

Die Sprechzeiten von Wohnungsverwaltung und Marktwesen sind mit
den Sprechzeiten der Gemeinde Buttstädt identisch.

Notruf Wohnungsverwaltung
in Havariefällen: **0152 58815100**

Bücherei

Tel.: 0177 / 8232988

Achtung neue Öffnungszeiten:

montags 16.00 bis 18.00 Uhr

Freibad Buttstädt

Telefonisch zu erreichen: 0172 7087252

Gartenverein „Am Donnersberg“ feiert 70-jähriges Bestehen



Am Samstag dem 14. Juni 2025, war viel los im Gartenverein „Am Donnersberg“. Von Weitem sah man schon die große bunte Hüpfburg am Eingang der Anlage leuchten. Viele Luftballons am Zaun wiesen den Gästen den Weg zum Gartenfest anlässlich des 70-jährigen Bestehens der Anlage „Am Donnersberg“. Wir Gartenfreunde hatten uns gut auf unsere Gäste vorbereitet: die Anlage war geschmückt, Zelte und Sitzgelegenheiten aufgebaut und für leckere Speisen und Getränke gesorgt. Die Kinder konnten sich schminken lassen, mit der Wasserspritze (betreut von Michael Gerlach Feuerwehr Buttstädt) auf Dosen zielen, am Glücksrad drehen und sich auf der Hüpfburg auspowern. Ein kleiner Flohmarkt bot viele tolle gebrauchte Dinge und Spielzeug an.

Bernd Hegenberger eröffnete als Vorsitzender unserer Anlage das Gartenfest und begrüßte die Anwesenden. Bürgermeister Hendrik Blose war unserer Einladung gefolgt. Er gratulierte zum Jubiläum und dankte uns Gartenfreunden für das ehrenamtliche Engagement. Hans Jecke als Vizepräsident des Landesverbandes Thüringen der Gartenfreunde e.V. war gekommen, um Glückwünsche zu überbringen. Er erläuterte die Bedeutung des Kleingartenwesens und benannte die Herausforderungen, die speziell hier auf dem Land auf die Vorstände zukommen. Er dankte den Vorstandsmitgliedern für die ehrenamtliche Arbeit. Dann überreichte er eine Ehrenurkunde und einen Zinnschmuckteller zur Erinnerung an das Vereinsjubiläum. Danach übernahm er die Ehrung von verdienten Vereinsmitgliedern. Bernd Hegenberger, Hans von Darsen und Birgit Verwiebe wurden mit der Ehrennadel in Bronze ausgezeichnet. Weitere geschätzte Mitglieder wurden mit Ehrenurkunden bedacht: Gisela Bender, Britta Erdmann, Sieglinde Wicke, Gerald Albrecht, Käthe Beck, Dieter Sander, Elke und Dietmar Schreiber (die drei Letztgenannten waren leider nicht persönlich anwesend). Besonders freuten wir uns über unsere Vorstandskollegen der anderen Buttstädter Gartenanlagen, die uns ebenfalls herzlichst gratulierten. Herbert Seidler überreichte uns einen Rosenstock und einen Gutschein als Geschenk von der Anlage „Wiesengrund“. Darüber freuten wir uns sehr. Anschließend trug Frau Körner, ehemaliges sehr aktives Mitglied in unserem Verein, noch ein selbst geschriebenes Gedicht vor, welches viel Beifall bekam. Dann ging es zum gemütlichen Teil des Festes über. Es warteten Köstlichkeiten vom Rost, Fettbrot, Pommes und gemixte Getränke auf die Gäste. An diesem wunderschönen Sommerabend wurde noch viel geschwätzt über die alten und die neuen Zeiten.

Wir möchten uns herzlichst bei unseren vielen Helfern und Unterstützern bedanken. Ein ganz besonderer Dank geht an Steffen Kramer, der einen riesigen Teil der Organisation mit Erfahrung und Geduld übernahm. Und dann auch noch für das leibliche Wohl am Rost sorgte. Danke an den Gartenverein Schafendorf für das Ausleihen der Tische und Bänke! Danke an das Bauunternehmen Pierre Rost für das Auf- und Abladen der Hüpfburg. Danke an die Sparkasse Mittelthüringen und die AOK Plus für das Sponsoring!

Ein von Herzen kommendes Danke an alle, die mit ihrem großen und kleinen Einsatz dieses Gartenfest zu einem fröhlichen und gelungenen Fest gemacht haben.

Der Vorstand
Gartenverein Am Donnersberg



Neuer Verein in Buttstädt gegründet:

„Michaelis braucht Hilfe“

Im Februar fand eine Veranstaltung statt unter dem Motto

„Wenn uns nichts einfällt, fällt uns was ein: unsere Kirche!“.



Dieser Hilferuf blieb nicht ungehört. Am 18.02.25 war die Michaeliskirche so gefüllt wie zu Weihnachten. Gefüllt mit Menschen, denen das Schicksal unsere Kirche nicht egal ist.

Geladen zu einer Gesprächsrunde waren viele Personen aus Politik, der Kirchenverwaltung, der Presse und sogar der MDR war da.

Es ging darum, dass die bereits 2019 aus Berlin zugesagten 6,75 Mill. € darauf warten, durch Mitfinanzierung durch das Land Thüringen für die dringende Sanierung der Kirche abgerufen werden zu können.

Die Kirchgemeinde erhielt Zusagen, dass die Sanierung durch das Land Thüringen nun auf den Weg gebracht werden soll. Zwar nicht in dem Umfang wie erwartet, aber es ist ein Anfang. Was klar wurde, die Kirchgemeinde können wir mit so einem Mammutprojekt nicht alleine lassen. Daher war es notwendig, einen Förderverein zu gründen. Am 28.03.25 fand die Gründungsveranstaltung statt.

Erfreulicherweise fanden sich 30 Gründungsmitglieder ein.

Nachdem der Name „Michaelis braucht Hilfe „ausgewählt war, wurde der Mitgliedsbeitrag auf 12 €/Jahr festgelegt.

Außerdem wurde der Vorstand gewählt. Er besteht aus 10 Mitgliedern. Wir wollen wieder Leben in unsere Kirche bringen. Neue Konzepte für die Nutzung müssen her. Es wird in Zukunft Konzerte, Kino, Schulunterricht, Ausstellungen und mehr geben. Wir haben ein Projekt bei der Stiftung KiBa im Rahmen des Wettbewerbs zur innovativen Nutzung von Kirchen eingereicht. Unser Projekt trägt den Titel „Perspektivwechsel-Kirche als Klassenzimmer“. Eine Zusammenarbeit mit der Sophienschule sowie der Pr. Gräfe Schule ist angestrebt. Die Direktoren haben bereits ihre Zusage gegeben.

Am 16.06.25 traf sich der Vorstand zu seiner 1. Vorstandssitzung. Darin wurden die Ämter der Vorstandsmitglieder festgelegt:

Vorsitzender:	Torsten Wünsch
Stellvertretender Vorsitzender:	Markus Müller
Schriftführer:	Mathias Aller
Kassenwart:	Dirk Sterzik
Beauftragte für Öffentlichkeitsarbeit:	Kornelia Löber

Die restlichen Vorstandsmitglieder sind Beisitzer.

Außerdem wurden die ersten Aktionen des Vereins besprochen.

Am 18.07.25 fand der 1. Kinoabend in unserer Michaeliskirche statt. Das Echo war positiv und es wird bestimmt eine Wiederholung geben. Als Nächstes wird am 09.09.25 das Benefizkonzert des Luftwaffenkorps Erfurt stattfinden. Dazu laden wir herzlich ein.

Wenn Sie uns bei dem Abenteuer der Rettung unserer Kirche begleiten und unterstützen möchten, würden wir uns sehr freuen.

K. Löber



Ortschaft Ellersleben

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters, Herrn Michael Matschuck

Ellersleben, Dorfgemeinschaftshaus Dorfstr. 101

montags von 17.00 bis 18.00 Uhr und darüber hinaus nach Vereinbarung.

Tel.: 0175 / 247 59 40

Danke!

Der ehemalige Heimatverein Ellersleben möchte sich hiermit einmal ganz herzlich bei dem Feuerwehrverein Ellersleben und ihren fleißigen Helfern für die wieder einmal absolut gelungene Kirmes 2025 bedanken. Was ihr in diesem Jahr wieder auf die Beine gestellt habt, übertraf alles! Ob mit dem Fußballspiel, einen Gottesdienst und "Erlenbeats" am Freitag, die Chronikvorlesung, Biba & die Butzemänner am Samstag, Domsday, der Auftritt der Kindertanzgruppen und nicht zu vergessen das gute Mittagessen am Sonntag. Über 3 Tage mit guter Laune und bester Stimmung bringen uns auch mit vielen Gästen aus den Nachbarorten wieder enger zusammen. Herzlichen Dank hierbei auch an die Helfer aus Olbersleben!!



WIR, DER ALTE HEIMATVEREIN, SIND STOLZ SOLCHE NOCH BESSEREN NACHFOLGER WIE EUCH ZU HABEN.



Ortschaft EßlebenTeutleben

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters, Herrn Ralph Tränkner

**Eßleben-Teutleben
Buttstädter Str. 49**

Eßleben

Dorfgemeinschaftshaus, Waldstraße 60

dienstags von 18.30 bis 19.00 Uhr

Teutleben

Dorfgemeinschaftshaus, Buttstädter Str. 49

dienstags von 17.30 bis 18.15 Uhr

Darüber hinaus können unter folgender Telefonnummer

Termine vereinbart werden:

01 76 / 10 56 70 68 od. 0 3 63 73 / 4 11 10



Ortschaft Großbrembach

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters, Herrn Christian Mechelt

Großbrembach, Obermarkt 185 b

dienstags von 16.30 bis 17.30 Uhr und darüber hinaus nach Vereinbarung

Tel.: 03 63 73 / 4 11 10

Öffnungszeiten Bücherei Großbrembach

donnerstags 16.00 bis 18.00 Uhr
im Mehrzweckraum im Ratskeller



Ortschaft Guthmannshausen

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters, Herrn David Heller

Guthmannshausen, Kulturhaus, Hauptstr. 101

donnerstags von 17.00 bis 18.00 Uhr
und darüber hinaus nach Vereinbarung.

Tel. 03 63 73 / 4 11 10

oder 01 72 / 9 25 73 53



Frühlingsfest der Grundschule Guthmannshausen

HEREINSPAZIERT,

hiess es am 16. Mai 2025 zum Frühlingsfest der Grundschule im Grünen in Guthmannshausen.

Nach der Begrüßung der vielen Gäste durch die Schulleiterin Frau Meiselbach und einem herzlichen Dankeschön an die fleißigen Helfer und Unterstützer, erfolgte auch schon der 1. Höhepunkt. Auf dem geschmückten Schulhof hiess es „Manege frei!“, für eine wunderbare Zirkusshow unter der Leitung von Frau Müller. Mit Seil- und Reifenakrobatik, Jonglier- und Reitkünsten begeisterten die kleinen Artisten das Publikum. Natürlich durften auch die Clowns nicht fehlen, die alle zum Lachen brachten.

Nun war Zeit zum Schlendern, Spielen oder Basteln, denn in den Räumlichkeiten warteten viele Stände mit den verschiedensten Angeboten. So mancher ließ sich schon etwas Gegrilltes vom Rost schmecken. Vielen Dank an das fleißige Team der Familie Koch und Herrn Rösch für die gute Versorgung! Ein weiterer Höhepunkt erwartete uns in der Turnhalle. Fast jeder kennt die Geschichte vom „Kleinen Rübchen“, aber wie großartig man diese inszenieren kann, hat uns Frau Haufe mit ihrer musikalischen Theatergruppe gezeigt. Die Zuschauer waren entzückt und spendeten einen großen Applaus. Alle Kinder gaben sich sehr viel Mühe.

Ein herzliches Dankeschön an die Stiftung Finneck für die Spende, an das Schreibwarenfachgeschäft Strien in Buttstädt für die Sachspende, dem Förderverein der Kita Olbersleben sowie an Frau Köcher, Frau Fuhrmann und an Frau Erfurth für die tatkräftige Unterstützung an den Ständen.

Es war ein rundum gelungenes Fest! Vielen Dank!
Gabi Heller (Presseoma der Grundschule Guthmannshausen)



Sport und Spaß an der Grundschule im Grünen

Am 3. Juni 2025 fand an der Grundschule im Grünen in Guthmannshausen das traditionelle Sport- und Spielfest statt. Bei idealen Wetterbedingungen eröffnete Sportlehrerin Frau Friedewald mit einem kräftigen „Sport frei!“ die Wettkämpfe. Nach einer ordentlichen Erwärmung ging es an die Stationen Lauf, Sprung und Wurf.

Jeder gab das Beste, sogar die zukünftigen Schulanfänger aus Guthmannshausen waren mit dabei. Nachdem die drei Disziplinen absolviert waren, konnten sich die Kinder auf dem schönen Spielplatz tummeln und ausgiebig spielen. Dann gab es, wie versprochen, noch eine Überraschung. Zurück in der Schule wartete eine Riesenbox mit Eis auf die kleinen Schleckermäulchen. Danke für das leckere Hexeneis, gesponsert von der ABLIG Feinfrost GmbH in Heichelheim!

Noch eine Überraschung? Jaaa, die Riesenhüpfburg auf dem Schulhof war nicht zu übersehen und ließ alle Kinderherzen höherschlagen. Danke an die Landgemeinde Buttstädt und an Herrn Hartinger für den Aufbau. Noch ein Dankeschön an Herrn Matschuck für seine Unterstützung an der Weitsprungstation.

Schade, dass solche Schultage immer so schnell vergehen.

Die besten Sportler und Sportlerinnen erhalten zum Schuljahresabschluss noch eine Urkunde.

Das Team der Grundschule



Schuleinführung 2025

Herzlich willkommen in der Grundschule im Grünen in Guthmannshausen

Endlich war es für die 17 Jungen und Mädchen so weit, denn am Samstag, dem 9. August 2025, wurde Einschulung gefeiert. Im schön geschmückten Gelände empfingen Frau Fritsche und Frau Tengler ihre zukünftigen Schützlinge. Nach einer herzlichen Begrüßungsrede und der Vorstellung des Kollegiums durch die Schulleiterin Frau Meiselbach gestaltete Frau Haufe mit ihrem Team die Geschichte „Der Schatz am Ende des Regenbogens“.

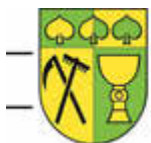
Danke für die tolle Aufführung.

Der Höhepunkt war natürlich das Überreichen der Zückertüten und die Schulanfänger strahlten mit der Sonne um die Wette.

Traditionell ließen sie auch die Luftballons mit den besten Wünschen vom Schulförderverein in den Himmel steigen.

Alles Gute für euch!

G. Heller



Ortschaft Hardisleben

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters, Herrn Jan Kämmer

Hardisleben, Gottlob-König-Straße 29

donnerstags 17.00 bis 18.00 Uhr
und darüber hinaus nach Vereinbarung

Tel.: 0162 7901403



Ortschaft Kleinbrennbach

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters, Herrn Knut Feine

Kleinbrennbach, An der Waage 7

donnerstags von 17 bis 19 Uhr
nach vorheriger Absprache

Tel.: 036372 139673

Traditionen in Kleinbrennbach

Auch in diesem Jahre fand eine Kirmes in Kleinbrennbach statt. Zugleich hatte der Feuerwehrverein sein 35-jähriges Bestehen gefeiert. Viele Mitglieder der Einsatzabteilung und des Vereins wurden ausgezeichnet und befördert.

Es gab wieder einen erfolgreichen Kirmestanz und zum Sonntag durfte der Frühschoppen und die längste Kaffeetafel natürlich auch nicht fehlen.

Auf diesem Wege bedankt sich der Ortschaftsrat von Kleinbrennbach recht herzlich bei all denen, die dieses Jahr mitgewirkt und geholfen haben für ein schönes Kirmeswochenende.

Durch den Einsatz vieler Personen, sei es privat oder in einem Verein, konnten wir eine langjährige Tradition fortführen.

Mit kameradschaftlichen Gruß

Euer Ortschaftsrat von Kleinbrennbach





Ortschaft Mannstedt

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters, Herrn André Schmidt

Mannstedt, Bürgerzentrum, Lindenstraße 104

dienstags von 18.30 bis 19.30 Uhr
und darüber hinaus nach Vereinbarung

Tel.: 03 63 73 / 4 11 10

Mannstedter Kinderfest mit vielen Attraktionen

Nach Herzenslust spielen, toben und kreativ sein: beim Kinderfest in Mannstedt gab es ein vielfältiges Angebot. Am 14. Juni verwandelte sich der Sportplatz von 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr in ein wahres Paradies für Kinder. Der Sportverein organisierte kostenlose Spiel-, Sport- und Bastelangebote.

Für die Jüngsten gab es Ponyreiten, Kübel spritzen und eine Kreativecke, welche durch Frau Koch und Pia begleitet wurde. Rege nahmen die Kinder an den Angeboten teil. Unter anderem konnten die Kleinen sich Glitzertattoos "stechen lassen", Rucksäcke mit eigenen Sommermotiven künstlerisch aufpeppen, Gipsfiguren bemalen, "Armbänder" entwerfen oder Fantasiefiguren modellieren.

Nicht nur künstlerisch konnten sich die Kinder ausprobieren, nein auch sportlich wurde ihnen einiges geboten. Drei unterschiedlich große Hüpfburgen boten genügend Fläche und Potenzial zum Austoben. Außerdem hatten die Kinder die Möglichkeit, verschiedene "Sportarten" bei unseren Stationsspielen auszuprobieren - zum Beispiel Eierlaufen, Sackhüpfen oder Dosenwerfen.

Wer noch Energie hatte, nutzte die Zeit für eine gemütliche Fahrt durch Mannstedt mit der Feuerwehr.

Auch um die großen Gäste wurde sich gekümmert. Bei Kaffee und köstlichen Kuchen ließ es sich gut aushalten.

Das Sommerfest des Sportvereins 1990 Mannstedt war ein voller Erfolg und bot allen Teilnehmern einen unvergesslichen Tag.

Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten, die diesen wunderbaren Tag ermöglicht haben.





Ortschaft Olbersleben

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters, Herrn Lars Pekarek

Olbersleben, Schänkplatz 201

montags von 18.00 bis 19.00 Uhr
und darüber hinaus nach Vereinbarung

Tel.: 03 63 73 / 4 11 10
oder 03 63 72 / 9 03 09



Ortschaft Rudersdorf

Sprechzeiten des Ortschaftsbürgermeisters, Herrn Dirk Schauroth

Rudersdorf, Willerstedter Str. 62 a

donnerstags von 17.00 bis 18.00 Uhr
und darüber hinaus nach Vereinbarung

Tel.: 03 63 73 / 4 11 10

Kirchliche Nachrichten

Mein erster Pferdemarkt

Vor einigen Wochen war es mir als Buttstädt-Neuling zum ersten Mal vergönnt, den Pferdemarkt zu erleben. Rechtzeitig und gespannt auf das was da kommt, fand ich mich am Freitag an der Umzugsstrecke ein. Aus Richtung Sömmerda kommend überraschte mich kurz nach dem Ortseingangsschild eine Straßensperrung, die mich dazu veranlasste, mein Auto schnell zu parken. Den Umzugsweg lief ich nun entgegengesetzt bis zum Startplatz an der Sparkasse entlang.

Was ich dabei sah und erlebte, erstaunte und erfreute mich gleichermaßen: Ob auf Stühlen, Bänken, Decken oder Mauern, überall saßen, lagen und standen links und rechts der Straße Menschen, die sich Plätze gesichert hatten, um sich einen guten Blick auf die Straße zu sichern. Alle wirkten aufgeregt, in guter Laune und in Erwartung auf den Umzug. Zahlreiche Höfe und Häuser hatten ihre Türen, Tore und Fenster geöffnet. Theken und Tische waren aufgestellt und luden zum Verweilen ein. Mir schien, als ob es an diesem Abend mehr Ausschankstellen gab als in Erfurt. Die Menschen grüßten freundlich, mit vielen unterhielt ich mich und so übertrug sich die gute Stimmung ganz von selbst auch auf mich.

Und dann der Umzug. Ich habe eine vage Ahnung von der notwendigen Organisation eines solchen Events und dadurch einen großen Respekt vor dem, was an uns vorüberzog. Hoch zu Ross, ritten Reiterinnen und Reiter stolz den von Menschen enggesäumten Weg entlang. Einige „Umzügler“ konnte man in historischen Kostümen und Uniformen bewundern. Andere zogen mit historischen Kutschen an uns vorüber.

Ich fühlte mich in die Zeit versetzt, derer wir uns verpflichtet fühlen. Pferde-, Kuh- und Schweinemärkte prägten Buttstädt über viele Jahrhunderte und waren Namensgeber für das große Wochenendfest des Ortes. Im sicheren Abstand zur mittelalterlichen Handels- und Königsstraße Via Regia, welche durch Buttstedt führte, wurden die Tierherden aus anderen Ländern auf Extrawegen zum Buttstädter Markt gebracht. Wegen möglicher Krankheits- und Seuchengefahr in den Herden, sollte diese Strecke parallel zur Königsroute verlaufen. Wie praktisch bereits in vergangenen Jahrhunderten nach Lösungen in schwierigen Situationen gesucht wurde, kann uns der alljährliche Pferdemarkt ins Gedächtnis rufen.

Der Umzug wird nun von Vereinen und Firmen gestaltet. Die Vielfalt dieser und die begeisterte Beteiligung aller Generationen beeindruckten mich sehr. Sollte noch irgendjemand schlechte Laune gehabt haben, so wischte die fröhlich gestimmte Menschenmenge diese mit Sicherheit auf dem Weg zum Marktplatz einfach fort. Noch bevor der Pferdemarkt offiziell eröffnet wurde, herrschte dort schon beste Stimmung.

Buttstädt kann stolz und getrost mit dieser hier und heute liebevoll gepflegten Tradition in die Zukunft schauen.

Ihr Pfarrer Dirk Sterzik



Beginn ist am
02. September
9:30 Uhr

KRABBEL GRUPPE

Herzliche Einladung

Immer am 1. und 3. Dienstag im Monat!

*für Babys ab 2 Monaten

Pfarrhaus Buttstädt
Gustav-Reimann-Str. 1
99628 Buttstädt

Ihr Pfarrer Dirk Sterzik
0176 87913711

Evang.-Luth. Pfarramt Buttstädt

Gott ist unsre Zuversicht
und
Stärke.

Monatspruch SEPTEMBER Psalm 46,2

September 2025

Dienstag, 02.09.2025

09.30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal Buttstädt

Mittwoch, 03.09.2025

12.00 Uhr Atempause

14.00 Uhr Regionaler Seniorennachmittag in Vogelsberg

Donnerstag, 04.09.2025

10.30 Uhr Gottesdienst mit der Grundschule
zum Schuljahresbeginn in Buttstädt

Dienstag, 09.09.2025

19.00 Uhr Konzert des Heeresmusikkorps Erfurt
in Buttstädt

Mittwoch, 10.09.2025

12.00 Uhr Atempause

Mittwoch, 17.09.2025

12.00 Uhr Atempause

Sonntag, 14.09.2025 13. Sonntag nach Trinitatis

10 - 18 Uhr Michaeliskirche geöffnet für den
Tag des offenen Denkmals

Freitag, 19.09.2025

17.00 Uhr Kirmesgottesdienst in Rudersdorf

Samstag, 20.09.2025

18.00 Uhr Gottesdienst mit Vorstellung der Kandidaten
für die Wahl zum Superintendenten
des Kirchenkreises Apolda-Buttstädt

Sonntag, 21.09.2025 14. Sonntag nach Trinitatis

11.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedank in Nirmsdorf

Mittwoch, 24.09.2025

12.00 Uhr letzte Atempause

Sonntag, 28.09.2025 15. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Gottesdienst zum Erntedank in Willerstedt

10.30 Uhr Gottesdienst zum Erntedank in Niederreißen

14.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedank und GKR Wahl in Oberreißen

15.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedank und GKR Wahl in Rudersdorf

Montag, 29.09.2025 Michaelistag

17.00 Uhr Gottesdienst zum Michaelistag in Buttstädt

ab 18.00 Uhr Wahl des Gemeindekirchenrates in Buttstädt


Termine Oktober 2025
Sonntag, 05.10.2025 16. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst in Nirmsdorf

11.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedank in Hardisleben (Annahme Erntedankgaben/ Kirchgeld/Friedhofsgebühren am Samstag 4.10.25 14 - 16 Uhr mit GKR Wahlen)

Sonntag, 12.10.2025 17. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedank in Buttstädt mit anschließendem Brunch (Annahme Erntedankgaben am Samstag 11.10.25 10 - 11 Uhr)

Sonntag, 19.10.2025 18. Sonntag nach Trinitatis

Konzert Akwarta Quartett aus Leipzig in Oberreißen (Uhrzeit bitte den aktuellen Medien entnehmen!)

Sonntag, 26.10.2025 19. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst in Buttstädt

Freitag, 31.10.2025 Reformationstag

17.00 Uhr Familien-Gottesdienst in Hardisleben mit Einsegnung der neuen Gemeindekirchenräte aller Gemeinden
anschl. Gemütliches Beisammensein

Regelmäßige Kreise und Chorproben:
Montag:

18.00 Uhr Kreativkreis „Nähen, Stricken, Häkeln, (Quatschen)“ im Gemeindehaus Buttstädt

Mittwoch:

17.30 - 18.15 Uhr Kinderchor mit David Bong im Gemeindehaus Buttstädt
20.00 Uhr Chorprobe in der Kirche Rudersdorf

Freitag:

19.00 Uhr Posaunenchor im Gemeindehaus Buttstädt

Frauen und Seniorenkreise:
Buttstädt: Gemeindehaus
September nicht, da am 3.9.25 in Vogelsberg Seniorenfest
Dienstag, 14.10.2025 14.30 Uhr

Frauenkreis Rudersdorf & Willerstedt

Im Pfarrhaus Rudersdorf
Dienstag, 30.09.2025 14.30 Uhr
Dienstag, 28.10.2025 14.30 Uhr

Konfirmandenunterricht in Buttstädt mit Frau Franke:

dienstags der ungeraden Woche
18.00 - 19.30 Uhr im Gemeindehaus Buttstädt

Konfirmandenunterricht in Hardisleben mit Timo Schimke:

donnerstags 18.30 - 19.30 Uhr

Vorkonfirmandenunterricht Buttstädt mit Frau Reinefeld-Wiegel:

Donnerstags 17.30 - 18.30 Uhr
jeweils im Gemeindehaus Buttstädt

Vorkonfirmandenunterricht Hardisleben mit Timo Schimke:

Donnerstags 18.30 - 19.30 Uhr

Christenlehre in Hardisleben

Kirche, donnerstags 16.30 - 18.00 Uhr

AG Glaube und Spiel:

donnerstags 12.15 - 13.00 Uhr
in der Grundschule Buttstädt mit Tino Schimke

Kontakt Daten:

Evang.-Luth. Pfarramt Buttstädt
Gustav-Reimann-Str. 1, 99628 Buttstädt
Kirchenbüro, Archiv:
Dienstags 16-18 Uhr
Tel. 036373 / 40290 | Fax: 036373/99668
www.kirche-buttstaedt.de
pfarramt.buttstaedt@ekmd.de

Evelin Franke, Pastorin, Hardisleben
Tel.: 036377/80363 Mobil:0174-1739810
evelin.franke@ekmd.de

Dirk Sterzik Pfarrer
0176-87913711
Dirk.sterzik@ekmd.de
www.kirchenkreis-apolda-buttstaedt.de

Neue Bankverbindung:

Kontoinhaber:

Kreiskirchenamt Eisenach BUKAST Apolda-Buttstädt

Kreditinstitut:

Sparkasse Mittelthüringen
IBAN: DE 75 8205 1000 0163 0535 53
BIC: HELADEF1WEM

Rechtsträger Nr. RT 2307 - Buttstädt (unbedingt angeben!!)
Rechtsträger Nr. RT 2326 - Hardisleben (unbedingt angeben!!)
Rechtsträger Nr. RT 2371 - Rudersdorf (unbedingt angeben!!)
Rechtsträger Nr. RT 2392 - Willerstedt (unbedingt angeben!!)
Evangelische Kirche im Rundfunk:
RADIO-ANDACHTEN

Tägliche Andachten im MDR:
„Angedacht“ auf MDR Sachsen-Anhalt:
Mo-Fr 5.50 und 9.50 Uhr und Sa-So 8.50 Uhr
„Augenblick mal“ auf MDR Thüringen:
Mo-So 6.20 und 9.20 Uhr
„Gedanken zur Nacht“ auf MDR Thüringen:
Mo-Fr gegen 22.55 Uhr

NEWSLETTER, PRESSE-ABO UND GEBETS-ABO

Lassen Sie sich aktuelle Informationen zur EKM, alle Pressemitteilungen aus den Pressestellen Erfurt und Magdeburg oder Gebetsanliegen regelmäßig und kostenlos per E-Mail zusenden; einfach abonnieren unter: www.ekmd.de/newsletter
SOCIAL MEDIA

In SocialMedia kann man der EKM online begegnen. Hier gibt es kurze News, Personalia, geistliche Worte, Impulse, gesellschaftlich relevante Stellungnahmen und Hinweise auf Veranstaltungen aus der EKM:
Facebook: ekmd.de
X (ehem. Twitter): EKM_online
Instagram: EKM_online
Mastodon: EKM_online (kirche.social)
YouTube: EKM_online

Katholische Gottesdienste in der Filialgemeinde Buttstädt
September 2025
Samstag 06.09.2025
23. Sonntag im Jahreskreis

18.00 Uhr Buttstädt Hl. Messe

Samstag 13.09.2025
24. Sonntag im Jahreskreis

Kreuzerhöhung
18.00 Uhr Buttstädt Hl. Messe

Benefizkonzert
FÜR DIE ORGEL
IN KLEINBRENBACH

Von Orgelmusik über Liedermacher bis zu Klaviersmusik und Looperparties à la Space-Looper-Experience.

Freuen Sie sich auf einen spannenden Abend voller Überraschungen und einem breitgefächerten Angebot aus verschiedensten Stilrichtungen mit Ralph und André Zühlsdorff.

Verein der Foertschorgelein Kleinbrennbach e.V.

Sankt Bonifatiuskirche Kleinbrennbach
27.09.2025 | 19:00 Uhr
Eintritt frei – um eine Spende wird gebeten

Ev.-Luth. Pfarramt Großbrennbach
c/o Ev.-Luth. Pfarramt Buttstedt
Weimarische Str. 1
99439 Am Ettersberg OT Buttstedt
Mail: pfarramt.grossbrennbach@ekmd.de

Vakanzverwaltung:
Pfarrerinnen Evelin Franke
Gustav-Reimann-Str. 1
99628 Buttstädt
Telefon: 0174/1739810
Mail: evelin.franke@ekmd.de

Pfarrer für Entlastungsdienste
Dirk Sterzik
Telefon: 0176/87913711
Mail: dirk.sterzik@ekmd.de

Pastorin Bettina Reinefeld-Wiegel
Telefon: 0172/1308052
Mail: bettina.reinefeld-wiegel@ekmd.de

Sprechzeiten Pfarrbüro Großbrennbach:

Montag	09:00 - 14:00 Uhr
Mittwoch	nach tel. Absprache
Donnerstag	08:00 - 14:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr

im Pfarrbüro Buttstedt,
Weinarische Str. 1, 99439 Am Ettersberg OT Buttstedt

Regionalsekretärin:
Nicole Heimbürge
Telefon: 0176/44481301
Mail: nicole.heimbuerge@ekmd.de

Kirchspiel Rastenberg

Wir laden herzlich zu unseren Gottesdiensten und Andachten ein:

Mittwoch: 03.09.2025

14:00 Uhr Vogelsberg
Regionales Seniorentreffen im Bürgerhaus

Samstag: 06.09.2025

18:00 Uhr Guthmannshausen

12. So. nach Trinitatis: 07.09.2025

09:00 Uhr Teutleben

10:15 Uhr Ebleben

10:15 Uhr Rastenberg, Gottesdienst mit Taufe

14:00 Uhr Mannstedt

Freitag: 19.09.2025

18:30 Uhr Rastenberg, Politisches Abendgebet

Samstag: 20.09.2025

16:00 Uhr Teutleben, Kirmesgottesdienst

14. So. nach Trinitatis: 21.09.2025

14:00 Uhr Guthmannshausen

15. So. nach Trinitatis: 28.09.2025

09:00 Uhr Rastenberg, Erntedankgottesdienst

10:30 Uhr Großneuhausen, Erntedankgottesdienst

14:00 Uhr Roldisleben, Erntedankgottesdienst

Frauenkreise:

Guthmannshausen: 22.10.25 14 Uhr

Mannstedt: 07.10.25 14 Uhr

Olbersleben: 08.10.25 14 Uhr

Gemeindenachmittag in Rastenberg:

Jeden 3. Donnerstag im Monat
um 14 Uhr im Gemeinderaum in Rastenberg.

PFARRAMT RASTENBERG:

Pfarrer Hans-Ulrich Bayer
Mail: hans-ulrich.bayer@ekmd.de
Telefon: 036377/80324
Mobil: 0176/70817415

Sprechzeiten Pfarrbüro:

dienstags 09:00 - 13:00 Uhr
Lossaer Straße 8, 99636 Rastenberg, Telefon: 036377/80324
Fax: 036377/83609
Mail: pfarramt.rastenberg@ekmd.de
Regionalsekretärin: Nicole Heimbürge
Tel.: 0176/44481301 o. 03644/5159700
Mail: nicole.heimbuerge@ekmd.de

Sonstiges

Der Revolution Train kommt wieder nach Sömmerda

REVOLUTION TRAIN
AntiDrogenzug

08.09.-09.09.2025
SÖMMERDA, Bahnhof, Gleis 7

Am Nachmittag und Abend können interessierte Familien und Gruppen ab 12 Jahren kostenfrei an einer Führung (90min) durch den Zug teilnehmen. Bitte nutzen Sie unser Anmelde-System von Timify über den QR-Code.

Sucht
Hilfsmittel zur Suchtberatung
www.osb-soemmerda.de

www.osb-soemmerda.de

mkk

Familienanzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 036 77 / 20 50-0
oder www.anzeigen.wittich.de

Vielen Dank sage ich allen, die mich anlässlich meines

90. Geburtstages

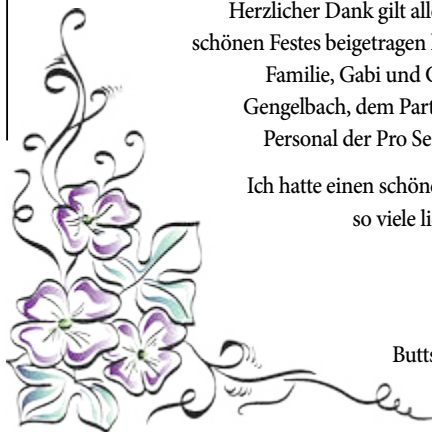
mit so vielen Glückwünschen und Aufmerksamkeiten bedacht haben.

Herzlicher Dank gilt allen, die zum Gelingen des schönen Festes beigetragen haben, besonders meiner Familie, Gabi und Gernot von der Gaststätte Gengelbach, dem Partyservice Meyer und dem Personal der Pro Seniore Residenz Buttstädt.

Ich hatte einen schönen Tag und bin glücklich, so viele liebe Menschen an meiner Seite zu haben.

Hannelore Mende

Buttstädt OT Großbrennbach,
Juli 2025



*Liebe Muttsch, liebe Oma,
liebe Margrit!*

Schau nur richtig hin,
heute stehst Du in der Zeitung drin!
70 Jahre sind vorbei,
nicht alle waren sorgenfrei,
viel Arbeit hast Du dir gemacht
und selten nur an Dich gedacht.
Am 20.09.2025 blickst du auf 70 Jahre zurück,
auf Freud und Leid, auf manches Glück.
Heute wollen wir Dir sagen,
es ist schön Dich zu haben.

Alles Gute zum 70. Geburtstag
wünschen Dir von ganzem Herzen
**Deine Tochter Dana mit Ronny,
Dein Enkel Maurice Justin mit Marie
sowie alle Familienangehörigen.**

Naumburg, Delitzsch, Buttstädt,
im September 2025



*Herzlichen
Glückwunsch!*



Ihre Berater vor Ort in Sömmerda ...



Eckhardt Köppe

Büroleiter

Tel.: 03634 3198641

e.koepp@wittich-langewiesen.de



Sybille Fricke

Medienberaterin

Tel.: 0152 59428561

s.fricke@wittich-langewiesen.de



Andrea Otto

Verkaufsinendienst

Tel.: 03634 3198641

a.otto@wittich-langewiesen.de



Sicherheitstechnik wirkt: Einbruchschutz per Alarmanlage

Die Zahl der Wohnungseinbrüche ist laut Polizeilicher Kriminalstatistik (PKS) 2024 das dritte Jahr in Folge gestiegen, um knapp ein Prozent auf 78.436 Fälle.

Zudem wurde im vergangenen Jahr ein erheblicher Anstieg von fast sieben Prozent bei Diebstählen aus Keller- und Dachbodenräumen sowie Waschküchen verzeichnet. Einbrecher haben es hier auf teure E-Bikes und Fahrräder oder Werkzeuge abgesehen. Die gute Nachricht aus der aktuellen Kriminalitätsstatistik: In 45,7 Prozent der Fälle scheiterten die Täter schon beim Einbruchversuch. Nach Ansicht von Polizei und Sicherheitsexperten ist dies auf den vermehrten Einsatz von Sicherheitstechnik zurückzuführen. "Leider vernachlässigen trotzdem noch immer viele Bürger die präventive Sicherung der eigenen vier Wände", erklärt Carl Becker-Christian, Geschäftsführer des BHE Bundesverband Sicherheitstechnik. Um Einbrechern den Einstieg zu erschweren, spielen einbruchhemmende Fenster und Türen eine wichtige Rolle. Jedoch wird der Einbruchversuch nicht gemeldet. "Eine Alarmanlage setzt dagegen eine Meldung an eine rund um die Uhr besetzte Notruf- und Serviceleitstelle ab", erläutert Becker-Christian. Dort werden sofort alle erforderlichen Maßnahmen ergriffen, etwa eine direkte Alarmverfolgung durch das Personal der Wachgesellschaft. Im Idealfall könnten so der oder die Täter noch vor Ort auf frischer Tat ertappt werden. Alarmanlagen würden Bewohner zudem beim Verlassen des Hauses auf Sicherheitslücken wie offene Fenster oder Türen hinweisen.

djd 74613/BHE Bundesverband Sicherheitstechnik e.V.

-Anzeige-

Sonderaktion 2025

Dach / Fassade / Metallbau

Telefon 03677 - 207736

Achtung Hausbesitzer!



Seit 27 Jahren ist unser Team Ihr zuverlässiger Partner bei Sanierungsfragen rund um Ihr Haus!



Unsere Beratung und Angebote sind kostenlos und unverbindlich!

- Dachumdeckung mit Ton- und Betondachsteinen
- Ultraleichtdach, Alu-Dachpfanne, nur 2 kg/m²
- Dachfläche mit Bitumenschindeln
- Fassadenanstriche/Holz anstriche
- Fassadenputz • Fassadendämmung
- Tonziegeldächer • Flachdachsanierung
- Holzarbeiten • Dämmung • Dachklempnerarbeiten
- Dachreparaturen • Dachfensteraustausch
- Innenausbau/Trockenbau • Schieferarbeiten • Metallbau
- Zäune/Tore/Geländer in Edelstahl/verzinkt • Fenster/Türen

Dachdeckerbetrieb Bau Gut Bedacht, Malermeister Ullrich | Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

LB Umwelt- und Tiefbautechnik GmbH –

Das Handwerkerhaus

Die Arbeitsgemeinschaft der Meister-Fachbetriebe
Am Vogelherd 97 | 98693 Ilmenau

E-Mail: lb-gmbh@gmx.de

Wir helfen Ihnen gern weiter!



Alu-Terrassendach

5 Standardfarben ohne Aufpreis zur Auswahl
4,00 x 3,00 m inkl. Montage, Fundamente und dimmbarer LED-Beleuchtung

Preis: 4.999,00 EUR

neo-GARDEN GmbH & Co. KG

Inhaber: Uwe Meersteiner

Forstweg 1

99439 Am Ettersberg

kontakt@neo-garden.de

Tel.: 036452 189 943

Fax: 036452 762 074

Mobil: 0163 1529510

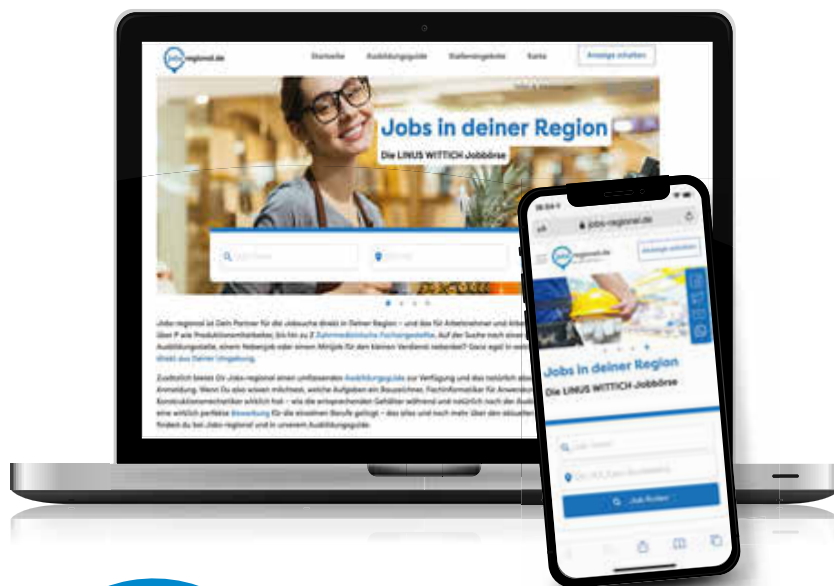
Web: neo-garden.de



WINTERGÄRTEN · SOMMERGÄRTEN · TERRASSENDÄCHER · LAMELLENDÄCHER
HAUSTÜRVORDÄCHER · CARPORTS

Finden Sie Experten ganz in Ihrer Nähe!

Mobile Jobsuche einfach & schnell



Für Arbeitgeber ist es heute eine der größten Herausforderungen qualifiziertes Personal zu finden. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Ihnen diese Suche zu erleichtern. Jobs-regional.de ist Ihr Partner für die Jobsuche direkt in Ihrer Region – und das für Arbeitnehmer und Arbeitgeber.

Erscheinungsdauer print:

Einmalig

Erscheinungsdauer online:

Vier Wochen

Erscheinungstermin:

Frei wählbar

i.d.R. wöchentliche Erscheinung

Anzeigenschluss:

Es gelten unsere
regulären

Anzeigenschlüsse



Printanzeige
buchen

1.

Einfach
Stellenangebot
im **Wunschgebiet**
schalten



plus
99,-
zzgl. MwSt.

2.

Onlineauftritt
im PDF-Format **dazu**



vier Wochen
online

3.

auf **jobs-regional.de**
gefunden werden

JOBS IN IHRER REGION

Anzeigenannahme 03677 2050-0
anzeigen@wittich-langewiesen.de

Weitere
Stellen
finden Sie
online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe




Wir suchen Dich!

Tierwirt*
**Auszubildende
zum Tierwirt***
*(m/w/d)

**Mitarbeiter
Werkstatt***
*(m/w/d)

Wir bieten:

-  - Leistungsgerechte Vergütung
-  - Modernes Arbeitsumfeld
-  - Sicherer und unbefristeter Arbeitsplatz

Bewirb dich jetzt:
info@agrannstedt.de
Tel. 036463 – 4420
Agrargenossenschaft Rannstedt e.G.
99518 Bad Sulza, Gebstedt 35A

Bewerbungsunterlagen

- Anzeige -

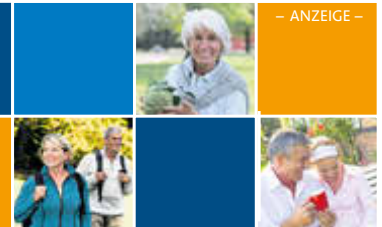
Während man sich vor wenigen Jahren noch mit Bewerbungsmappe über den postalischen Weg beworben hatte, wünschen sich Unternehmen heute zumeist eine Online-Bewerbung. Einige Betriebe haben dazu sogar bereits entsprechende Bewerbungsportale eingerichtet. Viele Firmen weisen meist in ihren Stellenangeboten darauf hin, in welcher Form die Bewerbung erfolgen soll – aber ob nun online oder klassisch in gedruckter Form: Es müssen gewisse Formalien eingehalten werden, um die Chancen auf eine Einladung zum Vorstellungsgespräch zu erhöhen!

Unsere Tipps:

- Bei der Online-Bewerbung handelt es sich grundsätzlich um eine digitale Bewerbungsmappe, die entweder in einem Webportal hochgeladen oder per Mail versendet werden und grundsätzlich (wenn nicht anders gefordert) aus den Bestandteilen Anschreiben, Deckblatt (optional), Lebenslauf, eventuell einem Motivationsschreiben oder einer Projektliste sowie Zeugnissen und berufsbezogenen Zertifikaten als Anlage bestehen soll.
- Grundsätzlich gilt bei der Zusammenstellung der Inhalte auf eine einheitliche Formatierung mit gleichbleibendem Design und Schriftgröße sowie die Vermeidung von Rechtschreib- und Tippfehlern zu achten.
- Der Lebenslauf sollte tabellarisch aufgebaut und übersichtlich gestaltet sein sowie alle relevanten Qualifikationen und Fähigkeiten für die Stellenausschreibung beinhalten.
- Die einzelnen Bestandteile sollten in einer PDF-Datei zusammengefasst werden, so bleibt es übersichtlich. Dazu finden sich online kostenlose Programme (wie etwa PDF24 oder PDFCreator).
- Sollten Dateien in einem Portal hochgeladen werden, achte darauf, die Dateien passend zu ihren Inhalten zu benennen und auch den Namen in der Beschreibung hinzuzufügen, Bsp. Lebenslauf_Vorname_Nachname.pdf.
- Eine Unterschrift auf der Online-Bewerbung ist zwar kein Muss, verschafft dem Ganzen aber etwas an Professionalität. Die Unterschrift kann entweder eingescannt werden (unbedingt ein weißes Blatt verwenden!) oder per Maus, Touchpad oder Touchscreen digital gezeichnet werden.
- Bevor die Mail mit den Unterlagen versendet wird, sende dir selbst eine Probe-Mail zu und überprüfe, ob alles korrekt ist. Lege dir dazu – falls nicht vorhanden – eine seriöse E-Mail-Adresse zu, die Vor- und/oder Nachname bzw. die Initialen beinhaltet.
- Beachte, dass Firmen Online-Bewerbungen ausdrucken. Es lohnt sich also, nach Fertigstellung deiner Online-Bewerbung, alles einmal auszudrucken und auf Papier Korrektur zu lesen und „Schönheitsfehler“ zu beseitigen.
- Im Regelfall sollte die PDF-Datei nicht größer als 3 MB sein, da sonst die Gefahr besteht, dass sie im Spam-Ordner des Empfängers landet und nie gelesen wird.

SENIOREN RATGEBER

Älter werden hat viele Facetten



Betreutes Wohnen in Auerstedt



Pflege • Betreuung
Therapie • Wohnen

**Medizinische
Krankenpflege
Zwinscher** GmbH



WE 1.5: 51,50 m²

Beispiel-Grundriss

Betreutes Wohnen im Appartement

- Wohnen mit Service & Sicherheit
- barrierefreies 2 Raum Appartement
- 24 Stunden Notrufbereitschaft
- wöchentlicher Einkaufsservice
- Kostensicherheit durch monatliche Betriebskostenpauschale
- alle Wohnungen mit eigener Loggia

Weitere Infos unter: **036461 860086** | www.wohnen-auerstedt.de

Betreutes Wohnen in Auerstedt – Selbstbestimmt leben mit Sicherheit im Alltag

– Anzeige –

Im Alter selbstständig bleiben und dennoch auf Unterstützung zurückgreifen können – das ist der Grundgedanke des Betreuten Wohnens. In Auerstedt wurde mit der Wohnanlage „Alte Schule“ von der Zwinscher & Ludwig Unternehmensgruppe ein Ort geschaffen, der genau das ermöglicht: eigenständiges Leben in barrierefreien, seniorengerechten Wohnungen, ergänzt durch ein durchdachtes Unterstützungsangebot.

Die Zwinscher & Ludwig Unternehmensgruppe steht seit Generationen für Erfahrung, Verlässlichkeit und regionale Verbundenheit. Als fest in der Region verwurzelter Familienunternehmen verbindet sie Tradition mit einem klaren Blick für Innovation und nachhaltiges Wachstum.

Viele ältere Menschen entscheiden sich bewusst für den Schritt in Richtung seniorengerechtes Wohnen – nicht aus einer akuten Notlage heraus, sondern um frühzeitig die Weichen für ein sicheres und selbstbestimmtes Leben zu stellen und gleichzeitig die Sicherheit zu haben, einen zuverlässigen Pflegekomplettanbieter direkt vor Ort zu wissen. Die Wohnanlage entlastet im Alltag – etwa durch optionale Leistungen wie Wohnungsreinigung, Einkaufsservice oder organisierte Fahrten. Dabei bleibt stets die Eigenverantwortung erhalten.

Ein zentrales Element ist der 24-Stunden-Schwesternnotruf, der im Notfall schnelle Hilfe durch qualifiziertes Personal garantiert. Diese ständige Erreichbarkeit bietet ein hohes Maß an Sicherheit – ein entscheidender Vorteil gegenüber dem Leben im eigenen Haus oder einer nicht barrierefreien Wohnung.

Die Wohnanlage selbst verbindet historischen Charme mit moderner Architektur: Entstanden aus der sorgfältigen Sanierung einer ehemaligen Dorfschule und ergänzt durch zwei Neubauten in nachhaltiger Holzbauweise, bietet sie ein wohnliches Umfeld mit Charakter. Die überschaubare Größe der Anlage fördert zudem soziale Kontakte und ein vertrautes Miteinander.

Auch finanziell ist das Konzept attraktiv: Durch transparente Miet- und Nebenkostenstrukturen gibt es keine bösen Überraschungen. In vielen Fällen unterstützt zudem die Pflegekasse den Umzug in eine barrierefreie Wohnung.

Das Betreute Wohnen in Auerstedt ist damit eine zukunftsweisende Antwort auf die Herausforderungen des Älterwerdens – mit Sicherheit, Gemeinschaft und Lebensqualität im Mittelpunkt.

Weitere Informationen finden Sie unter www.wohnen-auerstedt.de.

GROßER GARDINEN- & DEKOVERKAUF

Gardinen
Schlegel
Wir ziehen Ihre Fenster an!

Buttstädt am EDEKA

am Donnerstag, den **04. September** von 9:30 Uhr bis 17 Uhr

- Scheibengardinen ab 6 Euro lfd. m • Stores ab 9 Euro lfd. m
- Dekostoffe ab 8 Euro lfd. m

Gardinen Schlegel | August-Bebel-Str. 30 | 07806 Neustadt (Orla) | Tel.: 01 72 / 9 59 43 80 | gardinen_schlegel@gmx.de

Friseurmeisterin Iris Walther

- Mobiler Friseurservice -
Großbrembach • Hainstraße 31

Tel. 03 64 51 / 6 04 82
Funk 01 62 / 3 69 37 71

Ihr Friseur
für zu Hause

unter allen wipfeln ist ruh?

Waldbestattung im RuheForst® Marienthal

Ruhe finden im Herzen des Waldes, im Wandel der Jahreszeiten,
im Einklang mit der Natur.

RuheForst® Marienthal

Kastanienallee 13 | 06648 Eckartsberga OT Marienthal
Tel.: 034467 2798-70 | Mail: info@ruheforst-marienthal.de
www.ruheforst-marienthal.de



www.RuheForst.de

Ihr Partner für
Anzeigen nach Maß!



6. Eberstedter Mühlenrauschen
19. - 21. September 2025

Freitag, 19.9.

21:00 Tanzabend mit D'Müllers

Samstag, 20.9.

13:00 - 17:00 KINDERTAG
(Animationen, Kinderschminken,
basteln, Segway, Hüpfburg)

17:00 Swingabend mit Tanzworkshop

Sonntag, 21.9.

14:00 Slowenische Folklore
15:00 Dejan & seine Oberkrainer



Ölmühle Eberstedt

Dorfstraße 28/29

99518 Eberstedt

036461 877744



Ölmühle Eberstedt

Restaurant 11:30 - 21:00

Biergarten 11:00 - 21:00

Jetzt neu:
Das Trauerportal
von LINUS WITTICH

Schalten oder finden Sie
tagesaktuell Traueranzeigen,
Nachrufe und Danksagungen
oder entzünden Sie eine Kerze
unter trauer-regional.de



trauer-regional.de
by LINUS WITTICH

Zu jeder Zeit selbst gestalten! Anzeigen ONLINE BUCHEN: wittich.de/familienanzeigen



BERLSTEDT
Am Wahl 14b
99439 Am Ettersberg
☎ **036452 79 40**

NL WEIMAR
Oststraße 5
99427 Weimar
☎ **03643 46 85 246**

- **Ankauf** von Schrott und Buntmetallen
- **Bereitstellung** von Containern 1,5 m³ – 34 m³ (Multicar-, Absetz- und Abrollcontainer)
- **Anlieferung und Abholung** von Schüttgütern (Sand, Kies, Erde, Betonrecycling, Frostschutz)
- **Anlieferung in Berlstedt/Weimar u. Abholung** von Abfällen im Container
- **Entsorgung** von Asbest, Mineralwolle, Dachpappe, Bauschutt, Baustellenabfällen, Sperrmüll etc.
- **Mobile Brecheranlage und Siebanlage**
- **Abriss** von Häusern / Scheunen, Baggerarbeiten, Schachtarbeiten
- **Baumfällarbeiten**, Entfernen von Gräbern, Entrümpelung von Wohnungen / Häusern



www.containerdienst.pfaffe.net ✉ containerdienst@pfaffe.net

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr · Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



...stark in der Region

- Aufkleber
- Banner
- Broschüren
- Bücher
- Flyer
- Plakate
- Kalender
- Werbemittel
- Zeitungen und vieles mehr...



LINUS WITTICH Medien KG
In den Folgen 43
98693 Ilmenau
Telefon: 03677 2050-0
info@wittich-langewiesen.de
www.wittich.de



Ihr Rasentraktor oder Aufsitzmäher steht zum Verkauf?

- Wir kaufen:** ✓ Gebraucht, defekt, mit Motorschaden oder neuwertig
✓ Schnelle & faire Abwicklung
✓ Abholung nach verbindlicher Preiseinigung

Kontakt per Anruf oder WhatsApp: 0157 / 859 82 793
Mail: anfrage@traktor-export.de

Diese Preise sind der Wahnsinn! **Jetzt günstig online drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

© Guido Werner

Freistaat Thüringen

Heimat.
Zusammenhalt.
Ehrenamt!

JETZT 5.000 € BIS 50.000 € FÖRDERUNG SICHERN.

Wo Menschen Herz zeigen, wird Thüringen stark. Ehrenamtliche sind das Rückgrat unserer Gesellschaft. Deshalb stärkt die Landesregierung das Ehrenamt.

Mario Voigt
Ministerpräsident des Freistaats Thüringen

thueringen.de/ehrenamt